

Добро пожаловать на наш осенний выпуск

Оглавление

Содержание

Добро пожаловать на осенний выпуск	1
Содержание	1
Послание генерального директора Джил Бада	1
Что нового	2
Жизнь, потраченная на поддержку латиноамериканцев в социальном жилье	4
Знакомство с бригадой по решению сложных вопросов Жилья для пожилых людей Торонто	5
Рецепт создания сообщества: спросите Билла Лохмана	6
Рецепт бананового торта с карамелью от Билла Лохмана	7
Взгляд "Рози" на жизнь представителя жильцов Клиффвуд Мэнор.....	9
Новости от Консультативного комитета по работе с пожилыми жильцами (STAC).....	10
Оставайтесь на связи!	11
Свяжитесь с нами.....	11
Выражение признательности	11

Послание генерального директора Джил Бада

Уважаемые жильцы,

По мере приближения к концу очередного года мы с удовлетворением отмечаем прогресс, достигнутый нашими совместными усилиями.

Осень была насыщена тесной совместной работой квартиросъёмщиков, сотрудников и общественных партнёров. В сентябре и октябре мы провели семинары по совместной разработке новой модели взаимодействия с жильцами.

Спасибо всем квартиросъёмщикам, которые приняли участие в разработке предложений по вовлечению, подключению и участию жильцов и начали движение по новому пути.

Кроме того, в этот период проводились консультации с жильцами по вопросам разработки нашей политики. В результате в ноябре на рассмотрение Комитета по качеству и взаимодействию с жильцами, а в декабре - Совета директоров будут вынесены изменения в Правила работы жилищных фондов, а также предложение о новом подходе к взаимодействию с жильцами.

В осенний период продолжались встречи с лидерами квартиросъёмщиков, на которых обсуждались вопросы совершенствования общественных программ, доступа к фондам действий жильцов, а также правила использования общественных помещений. По состоянию на конец октября мы провели 46 встреч с жильцами и планируем провести остальные. К концу года мы посетим все дома, где проживают пенсионеры Торонто. Мэрия нашего города предоставляет жильцам возможность пообщаться с сотрудниками, поделиться информацией, обменяться идеями и отзывами.

В декабре месяце мы приступим к проведению первого опроса жильцов, и надеемся получить от вас дополнительную информацию, в том числе о том, на чём нам следует сосредоточить свою работу. Данную анкету вы получите по почте.

Мы постоянно ищем новые и более эффективные способы оказания вам поддержки. Как вы узнаете из этого выпуска, создана группа по работе со сложными квартирами, призванная обеспечить быстрое решение более серьёзных проблем жильцов и оказание им своевременной поддержки.

На своём посту главы нашей организации мне предстоит ещё многому научиться. Я с нетерпением жду возможности продолжить встречи с каждым из вас и узнать, как мы можем лучше вам помочь.

Я желаю Вам безопасной, здоровой осени и предстоящего сезона отпусков.

Что нового

Конкурс: переименование бюллетеня «Слово старшим»

Как мы слышали, вы хотели бы, чтобы у бюллетеня "Слово старшим" появилось новое название. Если у вас есть идеи по поводу нового названия,

пожалуйста, напишите на SeniorsSpeak@torontoseniorshousing.ca. Крайний срок - воскресенье, 31 декабря 2023 года.

Если у вас нет электронной почты, вы можете сообщить о своей идее координатору по работе с пожилыми людьми или координатору по работе с населением. Каждый, кто предложит новое название, будет участвовать в розыгрыше подарочной карты. С нетерпением ждем ваших идей!

Получите по почте опрос о впечатлениях жильцов!

Для лучшего понимания ваших впечатлений в качестве квартиросъемщиков и вашего отношения к предоставляемым нами услугам и программам Жильё для пожилых людей Торонто проводит опрос всех жильцов.

Анкеты будут разосланы по почте в декабре. Для заполнения анкеты с использованием одного из трёх вариантов: по почте, по телефону или через интернет у вас будет около месяца. Анкеты будут доступны и на других языках.

При возникновении вопросов вы можете связаться с нами по телефону (416) 613-8225 или по электронной почте tshcsurvey@forumresearch.com.
Надеемся на ваше участие.

Фитнес по сниженным ценам для тех, кому за 60 и более!

Новая программа мэрии города Торонто FitnessTO предлагает пожилым людям гибкие условия 12-месячного, 3-месячного и 1-месячного членства. Участники программы в возрасте 60 лет и старше получают 50-процентную скидку от обычной стоимости членства и фитнес-программ, включая плавание в бассейне и групповой фитнес. Более подробная информация на сайте toronto.ca/fitness.

Более подробную информацию о других бесплатных, недорогих или льготных программах для пожилых людей можно найти на городской странице "Отдых и развлечения для пожилых людей".

Каталог медицинских и социальных служб Торонто теперь доступен онлайн

Каталог медицинских и социальных услуг Торонто - это удобный в использовании онлайн-ресурс, содержащий списки более 8000 медицинских,

социальных и общественных услуг в Торонто. Введя соответствующие темы или ключевые слова, пользователи могут легко найти услуги в своём районе, причём информация доступна на нескольких языках.

С каталогом можно ознакомиться в режиме онлайн по адресу: torontoservicedirectory.ca.

Жизнь, потраченная на поддержку латиноамериканцев в социальном жилье

Рейна Лопес переехала в Канаду вместе со своей бабушкой из Гватемалы в 1970 году. Латино-христианское воспитание Рейны научило её гордиться тем, что она приносит пользу другим. В течение десятилетий своей жизни одинокая мать пятерых детей видела, как преобразуется Торонто, причем 20 из этих лет она провела в социальном жилье. Рейна работала неполный рабочий день и содержала детей. Она нуждалась в доступном жилье и социальное жильё дало ей второй шанс на жизнь после развода.

Именно здесь она увидела возможность помочь своей общине. Будучи носительницей испанского языка, после приезда в Канаду Рейна посещала курсы английского языка (ESL). После этого она продолжила совершенствование навыков английского языка на дополнительных курсах ESL в Сенека-колледже. В итоге она получила аттестат о среднем образовании провинции Онтарио в средней школе "Батерст" и продолжила обучение в колледже Джорджа Брауна. "Я всегда хотела получить образование, чтобы иметь возможность что-то сделать для себя и своих детей", - объясняет она. Живя в то время в районе Лоуренс Хайтс, она видела, что многие испаноязычные жильцы испытывают трудности в общении с персоналом. Она взяла на себя обязанность быть их переводчиком и помогать своим соседям получать необходимую поддержку и обслуживание.

Вскоре она собрала латиноамериканских жильцов и создала в Лоуренс-Хайтс общественную группу под названием Voces Latinos ("Латиноамериканские голоса"). Группа совместно занималась благоустройством своего района. "Я увидела необходимость в объединении людей, стремящихся к общей цели", - объясняет она. "Я считаю, что наша задача как жильцов - заботиться друг о друге и посредством общения и сотрудничества создавать то сообщество,

которое мы хотим видеть". Работая полный рабочий день в розничной торговле, Рейна в течение четырех лет возглавляла организацию Voces Latinos, внося изменения, направленные на повышение безопасности и укрепление дружеских отношений в районе Лоуренс-Хайтс. После выхода на пенсию Рейна переехала в Батерст Плейс, где и живёт в настоящее время.

В свободное время Рейна занимается тай-чи и посещает местные музыкальные и театральные представления. Если кому-то нужна помощь, она всегда готова протянуть руку помощи или озвучить ситуацию. Для Рейны все дело в любви. "Чем больше ты любишь, тем лучше ты становишься", - восклицает она.

Знакомство с бригадой по решению сложных вопросов Жилья для пожилых людей Торонто

В январе 2022 года была создана бригада по решению сложных вопросов. Эта группа оказывает поддержку жильцам, которым требуется дополнительная помощь в таких вопросах, как подготовка к обработке от вредителей.

"Мы встречаемся с ними там, где они живут и смотрим что нужно сделать", - говорит Сандра Маго-Марш, которая руководит командой из четырех координаторов по обслуживанию пожилых людей (SSC), по одному в каждом регионе.

Бригада по решению сложных вопросов выступает в роли координатора, взаимодействуя с членами семьи, общественными партнёрами и службами оказания первой помощи. Таким образом, вокруг жильцов создаётся круг заботы, позволяющий им жить самостоятельно, соблюдая при этом права и обязанности жильцов.

"В качестве регионального SSC (с офисными часами в каждом здании), у вас нет на это времени, но если вы - SSC по решению сложных вопросов, то можете легко потратить целый день на обслуживание жильцов... При этом всё начинается с установления доверия", - говорит Никки Дзиама. "Это и есть моя цель: построить доверительные отношения с жильцами и вовлечь их в процесс", - поясняет Эльда Жилла.

"Скучно не бывает", - говорит Надя Джума. Для неё возможность помочь жильцам - самая приятная часть работы. "Когда удаётся оказать поддержку жильцу, находящемуся на грани выселения, это приносит огромное удовлетворение".

При физическом и эмоциональном истощении своих сотудников Сандра также поддерживают их, показывая, что вокруг них тоже существует круг заботы. "Бригада понимает, что такое стресс на работе и как важно устанавливать границы между работой и жизнью, ведь все мы проходим через похожие ситуации с нашими жильцами", - говорит Родни Хардинг.

Отзывы, полученные группой от коллег и общественных партнёров, ещё больше убеждают её в том, что эта система работает. Просим жильцов обращаться к координатору по работе с пожилыми людьми (SSC) своего дома для взаимодействия с группой по работе со сложными жильцами.

Рецепт создания сообщества: спросите Билла Лохмана

Мы познакомились с Биллом Лохманом в саду возле Саранак Апартаментс, где он пускал гигантские мыльные пузыри с помощью самодельной палочки и смеси. Это зрелище прекрасно демонстрировало его весёлый и творческий характер.

Уже в юном возрасте Билл научился концентрироваться на том, что у него хорошо получалось. В то время, когда движение "от фермы к столу" и современные методы приготовления пищи только зарождались, он, будучи профессионально подготовленным шеф-поваром, работал с лучшими людьми, включая Клаудио Априле (знаменитого "Мастер-шефа Канады"). Впоследствии Билл открыл свой собственный ресторанный бизнес. После тяжелой операции Билл подал заявку на получение социального жилья.

С момента получения социального жилья Билл отстаивал мнение жильцов и стремился улучшить условия их проживания. Он был членом Консультативного комитета старших жильцов (STAC) с момента его основания, кроме того выступал в качестве представителя жильцов в своем сообществе. Живя в Бинг Тауэрс, Билл имел возможность взаимодействовать с сообществом, улучшать условия проживания и проблемы, с которыми сталкивались жильцы. «Я многому научился там», — говорит он. «И именно

так я начал более активно участвовать в качестве лидера в своем сообществе». Билл жил в трёх зданиях Жилья для пожилых людей Торонто.

Билл не всегда был таким же активным членом сообщества, как сегодня. Раньше он предпочитал помолчать и заниматься своими делами. "Одно из лучших качеств работы шеф-поваром для меня заключалось в том, что если я был с чем-то не согласен, то всегда мог уйти и найти работу по соседству". В социальном жилье он нашел способ использовать свои навыки для того, чтобы сделать что-то приятное. Вначале, в условиях ограниченного бюджета, он организовывал барбекю для жильцов, используя собственную кухню. Сегодня к организации барбекю подключились добровольцы из числа жильцов, а общественная комната в доме полностью оборудована для приёма гостей.

Билл также является заядлым читателем выпускаемой торонтской городской администрацией литературы по жилищному строительству. Это позволяет ему вести информированные беседы с жильцами и сотрудниками Жилья для пожилых людей Торонто. Билл и сам заметил изменения в себе. "С тех пор как я переехал сюда, я стал более инициативным и напористым и чувствую себя счастливее", - говорит Билл. Стабильное сообщество помогло ему развить в себе чувство уверенности и придало энергии. "Доброта моей матери передалась и мне. Я чувствую удовлетворение от того, что участвую в жизни общества", - говорит он нам. "Это как мыльные пузыри. Когда люди видят пузырьки, их глаза загораются, и они улыбаются. Приятно осознавать, что в чём-то я преуспел".

Рецепт бананового торта с карамельной глазурью от Билла Лохмана

Этот сочный торт прекрасен сам по себе, но для идеального сочетания бананов и карамели и большего удовольствия можно полить его глазурью Билла!

Ингредиенты для торта:

- 3 банана, средней спелости
- 2 1/4 стакана сахара
- 1 1/4 стакана сливочного масла, размягчённого

- 3 яйца
- 6 столовых ложек простого йогурта
- 2 стакана + 2 столовые ложки муки
- 1 1/2 чайной ложки пищевой соды
- 1/2 чайной ложки соли
- 1 столовая ложка ванили
- 1 столовая ложка тёмного рома

Ингредиенты для глазури

- 1/2 чашки коричневого сахара
- 1/4 стакана сливочного масла
- 2 столовые ложки молока
- 1 чайная ложка ванили
- 1/2 стакана сахара для глазури, просеянного

Для приготовления торта:

1. Разогреть духовку до 350F. Смазать маслом и посыпать мукой две девятидюймовые формы для тортов и отложить в сторону.
2. Очистить и размять бананы в пюре, отложить в сторону.
3. В большой миске смешать сливочное масло и сахар до получения лёгкой и пушистой массы.
4. Добавить яйца, йогурт, ваниль и ром. Хорошо перемешать.
5. В меньшей миске смешать муку, пищевую соду и соль.
6. Аккуратно вмешать сухие ингредиенты в тесто, затем добавить банановое пюре.
7. Переложить тесто на посыпанные мукой сковороды и выпекать при 350F в течение 35-40 минут до готовности. Дайте пирожным отдохнуть.

Для приготовления глазури:

1. В сотейнике растопить сливочное масло, добавить коричневый сахар и готовить до тех пор, пока сахар не растает и смесь не начнет пузыриться.
2. Готовить на средне-сильном огне, постоянно помешивая, в течение двух минут. Не допускать подгорания.
3. Добавьте молоко и продолжайте помешивать еще одну минуту.

4. Снять с огня и добавить сахарную пудру. Взбить до однородности, затем добавить ваниль.
5. Быстро вылить жидкую глазурь на торт и дать ему остыть.

Взгляд "Рози" на жизнь представителя жильцов Клиффвуд Мэнор

При посещении Клиффвуд Мэнор нельзя не заметить представителя жильцов дома Науроу Малик. Всегда улыбающееся приветливое лицо Науроу хорошо знакомо жильцам дома.

Но за её улыбкой скрывается женщина, которой пришлось преодолеть немало трудностей для достижения своего нынешнего положения.

Науроу, которую жильцы ласково называли "Рози", иммигрировала в Канаду в 1973 году 22-летней невестой. Её невестка организовала ей брак с канадцем, с которым она встретила всего один раз. Будучи средним ребёнком в семье семи братьев и сестёр, Науроу увидела в этом браке шанс на лучшую жизнь в Канаде.

После переезда в Канаду Науроу родила троих детей, но вскоре её брак дал трещину. Несмотря на то, что Науроу почти не говорила по-английски, а рядом не было других иммигрантов, к которым можно было бы обратиться за поддержкой, она твердо решила приобрести начать самостоятельную жизнь. В 1976 г. она сдала на водительские права и начала работать водителем школьного автобуса - не самый лучший выбор для женщины в то время и в её окружении. Несмотря на то, что мечта о лучшей жизни казалась далёкой, она уже добилась того, о чём не могла и мечтать на родине.

Не терять надежды в трудные времена ей помогала сильная вера. Местная мечеть приняла её на работу в качестве редактора. Здесь она смогла реализовать свою детскую страсть к писательству и принести пользу своей общине. В 1987 г. она приняла трудное решение разойтись с мужем. С помощью адвоката она вместе с детьми переехала в приют и в конце концов развелась с мужем.

Пока она решала, как начать жизнь заново, на этот раз уже в качестве матери-одиночки, поддерживать стабильность ей помогла жилищная

система Онтарио. После года пребывания в приюте её подруга посоветовала ей обратиться в Фонд общественного жилья Торонто, и этот выбор изменил её жизнь к лучшему. "В течение 22 лет Фонд общественного жилья Торонто и Жилищная корпорация для пожилых людей Торонто помогли мне", - восклицает она. "Я так счастлива, я так им благодарна". Встретив Наурузу сегодня, можно с уверенностью сказать, что она наконец обрела мир в своей жизни.

Теперь о ней заботятся трое её взрослых детей, в то время как сама она заботится о жильцах Клиффвуд Мэнор. Несмотря на всё, что ей пришлось пережить, Науруза построила жизнь, которую с гордостью называет своей.

Новости от Консультативного комитета по работе с пожилыми жильцами (STAC)

Члены Консультативного комитета по работе с пожилыми жильцами (STAC) продолжают свою активную работу. Вот некоторые виды деятельности в которых они принимали участие за последние три месяца включают в себя:

Посещение регионального собрания лидеров жильцов для внесения предложений по изменению модели Фонда действий жильцов. Кроме бесед с другими представителями и лидерами жильцов у участников в первый раз была возможность лично встретиться и поговорить с Арлин Хоуэллс, временным директором по взаимодействию, партнерству и коммуникациям.

Посещение и участие в процессе разработки новой модели участия жильцов совместно с другими квартирисьёмщиками Жилья для пожилых Торонто, а также внесение ценного вклада в окончательный вариант предлагаемой модели.

Внесение вклада в текущие и будущие программы и партнёрские отношения Жилья для пожилых Торонто.

Встреча с представителями персонала разных подразделений Жилья для пожилых Торонто для лучшего понимания роли и ответственности членов персонала.

Мы сожалеем, что недавно ушла из жизни Лиза Жерве, давний представитель жильцов дома по 9 Haldon и ценный член Консультативного комитета по работе с пожилыми жильцами. Лиза была активным защитником интересов своей общины и страстно желала, чтобы ориентированные на жильцов программы способствовали формированию чувства общности и решению проблем изолированности и одиночества в её доме. Мы будем с теплотой вспоминать Лизу за как за её жизнерадостность, усердную работу по защите интересов жильцов, так и за усилия по развитию сообщества.

Оставайтесь на связи!

Чтобы оставаться на связи и быть в курсе новостей и событий Жилищной корпорации для пожилых людей Торонто, обязательно следите за нами в социальных сетях. Вы можете найти нас на Facebook, Twitter и LinkedIn. Вы также можете узнать больше на нашем сайте по адресу www.TorontoSeniorsHousing.ca

Свяжитесь с нами

Хотите, чтобы о вас рассказали в предстоящем информационном бюллетене? Предпочитаете получать "Слово старшим" на свой электронный ящик? Свяжитесь с нами по адресу **SeniorsSpeak@torontoseniorshousing.ca**.

По нижеприведённым номерам вы можете звонить 24 часа в сутки, семь дней в неделю, кроме того, вы можете связаться с нами по электронной почте support@torontoseniorshousing.ca.

- **Центр поддержки жильцов:** 416-945-0800
- **Отдел общественной безопасности:** 416-921-2323
- **Организация «Crime Stoppers»:** 416-222-8477

Выражение признательности

Жилищная корпорации для пожилых людей Торонто высоко ценит разнообразие нашего города и обслуживаемых нами жильцов. Мы также

признаем как положительные, так и отрицательные моменты истории, которые привели к такому богатому разнообразию людей, совместно проживающих в Торонто.

На сайте bit.ly/3sfMLIU можно ознакомиться с информацией об автохтонных и африканских предках Жилищной корпорации для пожилых людей Торонто.